

TRIXIE

EN Kühlmatte

unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur | kühlende Wirkung durch Körperkontakt | funktioniert ohne zusätzliche Kühlung, Strom oder Wasser | kühlt für mehrere Stunden | nach kurzer Nutzungsunterbrechung wieder einsatzbereit | auch z. B. auf Betten, in Hundehütten oder im Auto nutzbar | zum Reinigen einfach abwischen | **Zusammensetzung der Kühlflüssigkeit:** 96,8 % Wasser, 3,0 % Carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % Konservierungsstoffe | Polyester
Weitere Informationen innenliegend.

EN Cooling Mat

supports regulation of body temperature | cooling effect through body contact | works without additional cooling, electricity or water | cools for several hours | ready to be used again after a short interruption | can also be used e.g. on beds, in dog kennels or in the car | simply wipe to clean | **Ingredients of the cooling liquid:** 96,8 % water, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % preservatives | polyester
More information inside the packaging.

FR Matelas rafraichissant

aide à réguler la température corporelle | effet rafraichissant par contact corporel | fonctionne sans refroidissement complémentaire, ni électricité ni eau | rafraichit plusieurs heures | peut être réutilisé après une courte période sans contact | peut aussi s'utiliser dans les niches pour chiens, les lits ou dans la voiture | simple nettoyage au chiffon | **Ingédients du liquide rafraichissant :** 96,8 % eau, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % conservateurs | en polyester
Plus d'informations à l'intérieur.

NL Koelmat

ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur | verkoelende werking bij fysiek contact | werkt zonder extra koeling, stroom of water | koelt meerdere uren | na korte tijd buiten gebruik, gelijk weer klaar voor gebruik | ook te gebruiken in bijv. manden, hondenhokken of in de auto | om schoon te maken gewoon een doekje eroverheen halen | **Samenstelling van de koelvloeistof:** 96,8 % water, 3,0 % natrium-carboxymethylcellulose, 0,2 % conserveringsmiddelen | polyester
Meer informatie binnenin de verpakking.

IT Tappetino rinfrescante

aiuta la regolazione della temperatura corporea | effetto rinfrescante a contatto con il corpo | funzionamento senza bisogno di ulteriore raffreddamento, elettricità o acqua | raffredda per diverse ore | efficace nuovamente dopo una breve sospensione | da usare per es. nelle cuccie, nelle cassette per cani o in auto | facile da pulire con un panno | **Ingredienti del liquido rinfrescante:** 96,8 % acqua, 3,0 % sodio di carbossimetilcellulosa, 0,2 % conservanti | in poliestere | info smaltimento: www.trixieitalia.it
Per maggiori informazioni vedere all'interno della confezione.

SV Kyldyna

reglarar kroppstemperaturen | kylande effekt vid kroppskontakt | fungerar utan ytterligare kylning, elektricitet eller vatten | kyler i flera timmar | färdig att användas igen efter ett kort avbrott | kan även användas t.ex. i baddar, hundkåpor eller i bilen | torkas enkelt av vid rengöring | **Ingredienser av kylvätskan:** 96,8 % vatten, 3,0 % karboximetilcellulosa natrium, 0,2 % konserveringsmedel | polyester
Mer information i förpackning.

ES Alfombrilla Refrescante

ayuda a la regulación de la temperatura corporal | efecto refrescante a través del contacto del cuerpo del animal | funciona sin refrigeración adicional, electricidad o agua | refresca durante varias horas | listo para usarse de nuevo después de una breve interrupción | también puede usarse, por ejemplo, en casetas o en el coche | fácil de limpiar pasándole un paño | **Composición del líquido refrescante:** 96,8 % agua, 3,0 % carboximetil celulosa sódica, 0,2 % conservantes | poliéster
Más información dentro del envase.

RU Подстилка охлаждающая

поддерживает температуру тела | охлаждающий эффект возникает благодаря контакту тела собаки с подстилкой | работает без дополнительного охлаждения, электричества или воды | охлаждающий эффект в течение нескольких часов | готов к повторному использованию после короткого перерыва | можно использовать в лежке, будке или машине | легко чистится | **Состав охлаждающей жидкости:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцеллюлоза натрия, 0,2 % консерванты | полиэстер
Дополнительная информация внутри упаковки.

PT Tapete de Arrefecimento

promove a regulação da temperatura corporal | efeito de arrefecimento através do contacto corporal | funciona sem arrefecimento adicional, electricidade ou água | arrefece durante várias horas | pronto para ser reutilizado após uma curta interrupção | pode também ser utilizado em camas, casotas ou no automóvel | limpa-se fácil com pano | **Ingredientes do líquido de arrefecimento:** 96,8 % água, 3,0 % sódio de carboxime-tilcelulose, 0,2 % conservantes | poliester
Mais informações no interior da embalagem.

PL Mata chłodząca

wspomaga regulację temperatury ciała | efekt chłodzący poprzez kontakt z ciałem | działa bez dodatkowego źródła chłodzenia, prądu czy wody | chłodzi przez kilka godzin | gotowa do ponownego użycia po krótkiej przerwie | może być używana w legowiskach, budach dla psów lub w samochodzie | wystarczy przetrzeć | **Składniki płynu chłodzącego:** 96,8 % woda, 3,0 % sól sodowa karboksymetylcelulozy, 0,2 % środki konserwujące | z poliestru
Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania.

CS Chladicí podložka

podporuje regulaci tělesné teploty | ochlazující efekt díky tělesnému kontaktu | funguje bez přídavného chlazení, elektřiny či vody | chladí několik hodin | po krátkém přerušení lze použít znovu | taky může být použito v pelišku, v kotci nebo v autě | snadno se čistí otřením | **ISložky chladicí kapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % sodná sůl karboxymethylcelulózy, 0,2 % konzervační látky | polyester
Více informací uvnitř balení.

DA Kølemåtter

understøtter regulering af kropstemperaturen | køleeffekt gennem kropskontakt | fungerer uden ekstra køling, el eller vand | køligt i flere timer | klar til at bruge igen efter en kort pause | kan også anvendes, f.eks. på senge, i hundehuse eller i bilen | nem rengøring, aftørres | **Ingredienser af kølemiddelet:** 96,8 % vand, 3,0 % carboxymethylcellulose sodium, 0,2 % konserveringsmidler | polyester
Mere information inde i emballagen.

SK Chladiaca podložka

podporuje reguláciu telesnej teploty | chladiaci účinok vďaka telesnému kontaktu | funguje bez dodatočného chladenia, elektrického prúdu alebo vody | chladí viac hodín | po krátkom prerušení používania je opäť pripravená na použitie | dá sa použiť napr. aj na peľochoch, v búdach pre psov alebo v aute | na čistenie jednoducho utrite | **Zloženie chladiacej kvapaliny:** 96,8 % voda, 3,0 % karboxymetylcelulóza, sodík, 0,2 % konzervačné látky | polyester
Viac informácií nájdete vo vnútri.

UK Охолоджувальний килимок

Підтримує регуляцію температури тіла | ефект охолодження від контакту з тілом | працює без додаткового охолодження, електрики або води | охолоджує на протязі декілької годин | після короткої перерви у використанні знову готовий до вживання | придатний для використання також, наприклад, на лежанках, у собачих будках та у автомобілях | для чищення достатньо просто витерти | **Склад охолоджувальної рідини:** 96,8 % вода, 3,0 % карбоксиметилцелюлоза натрієва, 0,2 % консерванти | поліестер
Додаткова інформація всередині.

HU Hűtőszőnyeg

segíti a testhőmérséklet szabályozását | hűtő hatás a testkontaktus révén | további hűtés, áram és víz nélkül működik | több órán át hűt | a használat rövid megszakítása után ismét használatra kész | ágyakon, kutyaházakban vagy autóban is használható | tisztításához egyszerűen törölje le | **A hűtőfolyadék összetétele:** 96,8 % víz, 3,0 % nátrium-karboximetil-cellulóz, 0,2 % tartósítószer
Bővebb információk a belső részben.

#28684

L: 65 x 50 cm

TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32
24963 Tarp · GERMANY · kontakt@trixie.de
TRIXIE UK Pet Products Ltd, Unit 7, Deer Park
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ



#28684

TRIXIE

Kühlmatte

EN Cooling Mat
FR Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
ES Alfombrilla refrescante
RU Подстилка охлаждающая
PT Tapete de Arrefecimento
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28684

65 x 50 cm

TRIXIE



TRIXIE



Kühlmatte

unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

Kühlmatte

unterstützt die Regulierung der Körpertemperatur

EN Cooling Mat

supports regulation of body temperature

FR Matelas rafraichissant

aide à réguler la température corporelle

NL Koelmat

ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur

IT Tappetino rinfrescante

aiuta la regolazione della temperatura corporea

SV Kyldyna

reglarar kroppstemperaturen

ES Alfombrilla refrescante

ayuda a la regulación de la temperatura corporal

RU Подстилка охлаждающая

поддерживает температуру тела

PT Tapete de Arrefecimento

ayuda a la regulación de la temperatura corporal

PL Mata chłodząca

wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka

podporuje regulaci tělesné teploty

DA Kølemåtter

understøtter regulering

EN Cooling Mat

supports regulation of body temperature

FR Matelas rafraichissant

aide à réguler la température corporelle

NL Koelmat

ondersteunt de regulering van de lichaamstemperatuur

IT Tappetino rinfrescante

aiuta la regolazione della temperatura corporea

SV Kyldyna

reglarar kroppstemperaturen

ES Alfombrilla refrescante

ayuda a la regulación de la temperatura corporal

RU Подстилка охлаждающая

поддерживает температуру тела

PT Tapete de Arrefecimento

promove a regulação da temperatura corporal

PL Mata chłodząca

wspomaga regulację temperatury ciała

CS Chladicí podložka

podporuje regulaci tělesné teploty

DA Kølemåtter

understøtter regulering af kropstemperaturen

65 x 50 cm

#28684

TRIXIE

Kühlmatte

EN Cooling Mat
FR Matelas rafraichissant
NL Koelmat
IT Tappetino rinfrescante
SV Kyldyna
ES Alfombrilla refrescante
RU Подстилка охлаждающая
PT Tapete de Arrefecimento
PL Mata chłodząca
CS Chladicí podložka
DA Kølemåtter

#28684

65 x 50 cm

TRIXIE



#28684